

قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف

(دراسة تحليلية تداولية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوکجاکرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

وحي محمد فردوس

رقم الطالب : ١٢١١٠٠٣٨

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوکجاکرتا

٢٠١٧

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

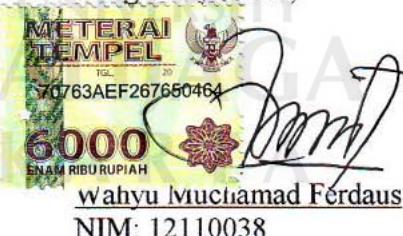
Nama : Wahyu Muchamad Ferdaus
NIM : 12110038
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul : "Qissah Shohib al Jannatain fi Surah al Kahf; Dirasah Tahliliyah Tadawuliyah" dan seluruh isinya adalah benar-benar hasil penelitian atau karyasendiri yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1), di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan asli saya atau hasil plagiat dari hasil karya orang lain, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 22 Mei 2017

Yang menyatakan,


wahyu muchamad Ferdaus
NIM: 12110038

الشعار

فَلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

(الزمر: ١١)

فَسَأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (النحل: ٤٣)

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعْلَمَ الْقُرْآنَ وَعَلَمَهُ (رواه بخاري)

الإِهْدَاء

أهدى هذا البحث خصوصاً إلى:

والدِيِّ أَبِي تَاسِمِينْ سُوْغَهَارْتُونُو وَأُمِّي عَاتِينِي

وأَخْانِي الْكَبِيرَانْ سُورَنْطَا وَعَبْدُ الْكَرِيمْ
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-244/Un.02/DA/PP.00.9/05/2017

Tugas Akhir dengan judul : **قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف [دراسة تحليلية تداولية]**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : WAHYU MUCHAMAD FERDAUS
Nomor Induk Mahasiswa : 12110038
Telah diujikan pada : Senin, 29 Mei 2017
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc M. Ag
NIP. 19520921 198403 1 001

Pengaji I

Dr. H. Mardjoko Idris, M.Ag.
NIP. 19590105 198703 1 003

Pengaji II

Dr. H. Mohammad Pribadi, M.A. M.Si.
NIP. 19580118 199403 1 001

Yogyakarta, 29 Mei 2017

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

D-E-K-A-N



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001



NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Skripsi

Lamp :-

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Wahyu Muchamad Ferdaus

NIM : 12110038

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi :

قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف (دراسة تحليلية تداولية)

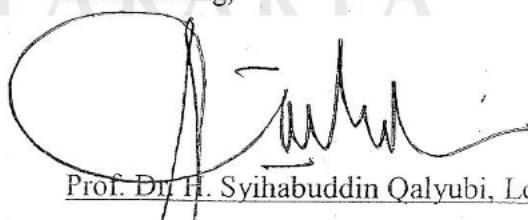
sudah dapat diajukan kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, Jurusan/Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Strata Satu.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudara tersebut dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Yogyakarta, 22 Mei 2017

Pembimbing,



Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc., M.Ag

NIP. 19500505 197701 1 001

ABSTRAKSI

Skripsi ini berjudul *Qiṣṣah Ṣāhib al-Jannatain fi Surah al-Kahf (Dirāsah Tahliliyyah Tadāwuliyah)*. Penulisan skripsi ini dilatarbelakangi banyak ditemukan kalimat, dengan asumsi bahwa kalimat itu tidak berfungsi seperti aslinya. Namun dalam suasana lain sebagian kalimat mempunyai fungsi lain yang dapat dipahami melalui konteks disaat ujaran itu diujarkan. Oleh karena itu, peneliti tertarik untuk mengkaji dan meneliti kisah *sahib al-jannatain* dalam surah *al-kahf* dengan mengajukan dua rumusan pertanyaan, pertama, ungkapan apa yang mengandung kalimat tindak tutur pada kisah *sahib al-jannatain* dalam surah *al kahf*?; kedua, apa saja makna tindak lokusi, ilokusi dan perllokusi pada kisah *sahib al-jannatain* dalam surah *al-kahf*? Adapun tujuannya untuk mengetahui kalimat-kalimat yang tidak dimaknai secara konvensional.

Teori yang peneliti gunakan dan ajukan adalah teori pragmatik yang diusung oleh Austin dengan tindak turur karena teori ini mampu membedah satu sisi lain dalam al quran dan mendeskripsikan fungsi atau maksud terkandung dalam kalimat yang mengandung tindak turur difungsikan sebagaimana semestinya. Penelitian ini merupakan penelitian pustaka (*library research*) dengan bahan-bahan atau sumber referensi yang didapat dari perpustakaan. Adapun analisis data dilakukan dengan metode kualitatif dan disajikan dengan metode deskriptif analisis, sehingga dapat diketahui hasil akhir dalam penelitian.

Hasil dari penelusuran dari data primer didapatkan 5 ungkapan yang mengandung tindak tutur, dengan menggunakan berita bentuk *verbal sentence*, uslub larangan, uslub perintah, berita bentuk *nominal sentence*, dan permintaan. Adapun fungsi dari ungkapan-ungkapan tersebut adalah kesombongan dan inkar (التكبر).

(فرع) (الإنكار والتعجب والتوضيح)، keheranan dan teguran (التعجب والتوضيح)، kecemasan dan nasihat

(التحسّر والنّدم) kebencian, (الكرهة) kesedihan dan penyesalan المتّكلم ونصح ().

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله نحمده على نعمه، ونستعينه على طاعته، ونستنصره على أعدائه،
ونؤمن به حقاً، ونتوكل عليه مفوضين إليه، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له
وأشهد أنَّ محمد عبده ورسوله بعثه على فترة من الرسل ودروس العلم وإدبار من الدنيا،
وإقبال من الآخرة بشيراً بالنعم المقيم، ونذيراً بين يدي عذاب أليم. فبلغ الرسالة، ونصح
الأمة وجاحد في الله، فأد عن الله وعده ووعيده حتى أتاه اليقين، فعلى النبي صلاة ورحمة
وسلام.

فقد منَّ الله علىيِّ بإتمام هذا البحث، ومنه أرجو أن لا يكلني إلى نفسي طرفة
عين وأن يمدّني بروح من عنده وتوفيق وأن يجعل عملي مباركاً فيه ونافعاً إنه جوادٌ كريم.
ويسرني أن اقدم الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لديهم فضل في إتمام وتحقيق
هذا البحث ولم يدخل أحدهم بشيء طلبت ولم يكونوا يعطون إلا العمل الجاد
والمحلص.

فقدت هذا البحث لأجل خدمة العلم وإتمام بعض الشروط للحصول على
الدرجة العالمية في علم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان
كليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا تحت الموضوع "قصة صاحب الجنتين في سورة

الكهف (دراسة تحليلية التداولية)". عسى أن يكون هذا البحث نفعاً مباركاً للبحث ولكل من يقرأه.

يعتقد الباحث أنّ هذا البحث بعيد عن الكمال والتمام بدون توفيق الله وعنايته وبدون إرشاد المشرفين المخلصين وبدون دعاء والدي وتشجيعهما ومساعدة الآخرين. واعتمداً على ذلك يقدم شكرًا جزيلاً إلى من يساعدني روحيةً كانت أم ماديةً. فمنهم:

١. الفضيل الأستاذ الدكتور الحاج يوديان وحيد الماجستير، كعید الجامعه

سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوکجاكرتا.

٢. الفضيل الأستاذ الدكتور الحاج ألوان خيري الماجستير، كعميد كلية

الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوکجاكرتا.

٣. الفضيل الدكتور اندرس مصطفى الماجستير، كرئيس قسم اللغة العربية

وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

الحكومية جوکجاكرتا.

٤. الفضيل الأستاذ الدكتور الحاج شهاب الدين قليوبي الماجستير، كمشرف

البحث الذي بذل جهده على القيام بإشرافي ومرافيقي في إتمام هذا

البحث.

٥. الفضيلة السيدة الدكتورة الحاجة تاتييك مرية التسنيمة الماجستير،

كمشرفة الأكاديمي التي قد أرشدت الباحث طوال الدراسة في قسم

اللغة العربية وأدبها.

٦. جميع المدرسين والمدرسات الذين قد علموني ما لم أعلم، الذين قد بذلوا جهدهم في تعليم الطلبة ذوي علم وثقافة ومعرفة.

٧. والديّ، أمي عاتيني وأبي تاسعين سوغاها رتونو. اللهم اغفرلهم وارحهم كما ربياني صغيرا. أمين...

٨. أخي الكبير لأنجارد فروانسيج مع الأسرتها وأخاهي الكبيرانى سورانطا وعبد الكريم، الذي قد دعوا لي لأكون إنسانا نافعا لغيره.

٩. من التي تذّكر وتحثّني كل يوم لإتمام هذا البحث نور ليلى سافيتري.

١٠. أصدقائي غينغ كونجلوك المحبوبين الذين لهم مزية خاص لا يملكون إلا أنفسهم، فرحان مقصودي، محمد مبين السلام، وديتا نورفيتا.

١١. أصحابي في قسم اللغة العربية وأدبها الذين قد حّدد كل الجهد في الدراسة معي. نفعنا الله لكم بعلومكم.

١٢. جميع أصحابي في حركة الطلبة الإسلامية الإندونيسية "PMII" خاصة في كرف تارونا "Korp Taruna" صاحبي أفنوزا، خيران فوائد، عريف باسكورا، ملتزم، وغير ذلك.

١٣. كل من لا أذكر أسمائهم، فلكل منهم جزاء خير الجزاء. وقد إجتهد الباحث بقدر الكد والتعب حسب طاقته الفريدة لإتمام هذا البحث. ولا يخلو هذا البحث من الأخطاء والنقصان، فيرجو الباحث الإصلاحات من القراء لأتقانه وإتمامه.

وأخيرا، ندعو الله لعل هذا البحث نافعا مباركا لكل من يقرأه.

اللهم اجعل علومنا علما نافعا في أمور الدنيا والدين حتى الأخرية. آمين...

جوكجاكارتا، ٢٢ مايو ٢٠١٧

الباحث،

وحي محمد فردوس



محتويات البحث

صفحة العنوان	أ
إثبات الأصالة	ب
الشعار والإهداء	ج
صفحة الموافقة	د
صفحة موافقة المشرف	هـ
تجزيد البحث	و
كلمة شكر وتقدير	ز
محتويات البحث	كـ
الباب الأول : مقدمة	1
أ. خلفية البحث	1
ب. تحديد البحث	3
ج. أغراض البحث وفوائده	3
د. التحقيق المكتبي	4
هـ. الإطار النظري	6
وـ. منهج البحث	14
زـ. نظام البحث	15
الباب الثاني : لمحة عن سورة الكهف	17
أـ. تعريف سورة الكهف	17
بـ. أسباب نزول سورة الكهف	20
جـ. مضمون سورة الكهف	27
دـ. فضائل سورة الكهف	30
هـ. قصة صاحب الجنتين	38

الباب الثالث : التحليل عن الأفعال الكلامية في قصة صاحب الجنتين المتضمنة في سورة الكهف (٤٤-٣٢)	٤٢
الفصل الأول: تقسيمها في سورة الكهف (٣٢-٤٤)	٤٢
الفصل الثاني: التحليل عنها في سورة الكهف (٣٢-٤٤)	٤٦
أ. السياق.....	٤٦
ب. تحليل الأفعال الكلامية المتضمنة في الآية ٣٢-٤٤	٥٤
الباب الرابع: إختتام	٥٦
أ. الخلاصة.....	٥٦
ب. الإقتراح.....	٥٨
ثبٰت المراجع.....	٥٩



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

القرآن هو معجزة كبرى وهب الله للنبي محمد صلى الله عليه وسلم. والمعجزة التي وهبها الله محمد صلى الله عليه وسلم هي مميزة بما وهبها الله لسائر النبيين السابقين.^١ والقرآن هو وسائل الاتصال بين الخالق وملحقاته. والأداة المستخدمة في التعامل هي اللغة العربية.^٢ رغم أن القرآن أنزل باللغة العربية ولكن لا يعني أن القرآن للعربين فقط.

قال الله تعالى في سورة يوسف: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ)^٣ المراد بها أن الله لاينزل الكتاب إلى قوم إلا باللسان القوم من المفردات والمصطلحات والصيغة واللهمجة والذوق. بذلك أن القرآن يضمن إلى أساليب الكلمات وبعضها بعض تتكون المراد والمعنى المعين الذي قد عرف في اللغة

١ قال قريش الشهاب أن المعجزة إجماليا يقسم إلى نوعين اثنين، هما المعجزة المادية الحساسية هو معجزة فنائة، والمعجزة الروحية هو معجزة معقولة وتمكن من ان تضبط طول الدهر. أ Jagab النبيين السابقين كأنها من الجنس الأول يعني مادية وحساسية وهذا المعجزة يمكن من ان يشاهدها المجتمع اينما كان النبي يسكن وبلغ رسالته. والعكس، كانت معجزة رسول الله صلى الله صلى الله عليه وسلم غير المادية والحساسية، ولكن تستطيع ان يفهمها العقل. بناء على ذلك، فكانت المعجزة لم يحددها مكان معين وعصر معين. وانما المعجزة القرآن الكريم يستطيع ان يتوصل إلى من يستعملون عقوفهم اينما كانوا وحيثما كانوا وكيفما كانوا. أنظر : Quraisy Syihab, Mukjizat al-Qur'an : *Ditinjau dari aspek kebahasaan, isyarat dan Pemberitaan ghaib* (Bandung: Mizan, 2004), hlm.34-35.

٢ تأكيد الله عن استخدام اللغة العربية باعتباره لغة القرآن قد وجد في بعض أبيات القرآن كما يلي: سورة النحل (١٦): الأية ١٠٣، سورة الشعرا (٢٦): الأية ١٩٠، سورة يوسف (١٢): الأية ٢، سورة الرعد (١٣): الأية ٣٧، سورة الشورى (٤٢): الأية ٧، سورة الزخرف (٤٣): الأية ٣، سور الأحقاف (٤٦): الأية ١٢.

^٣ سورة يوسف: ٢.

العربية باسم "كلام". على جار قسم الكلام إلى قسمين: الخبر والإنشاء. والإنشاء نوعان: الإنشاء الطلبـي والإنشاء غير الطلبـي. والإنشاء طبـي ينقسم إلى خمسة أنواع: الأمر، النهي، الإـستفهام، التـمني، والنـداء.

في القرآن الكريم قد تـوـجـدـ الجـملـةـ الـتـيـ لـهـ وـظـيـفـةـ أـخـرـىـ تـسـتـطـعـ أـنـ تـفـهـمـ مـنـ خـالـلـ مـقـضـىـ الـحـالـ.ـ كـمـاـ فـيـ قـوـلـهـ تـعـالـىـ:

• **نَحْنُ نَقْصُ عَلَيْكَ نَبَأْهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزَدْنَاهُمْ هُدًىٰ^٤**

إذا نظر بنظرية أفعال الكلام، فـكـانـتـ الجـملـةـ الـإـسـمـيـةـ،ـ مـكـوـنـةـ مـنـ مـحـمـولـ الـإـسـمـ (ـنـحـنـ)ـ وـمـوـضـعـهـ الـفـاعـلـ الـمـسـتـرـ (ـنـحـنـ)ـ الـدـالـ عـلـىـ الـذـاتـ الـإـلـهـيـةـ لـلـفـعـلـ (ـتـقـصـ)ـ وـمـنـ الـلـوـاـحـقـ مـثـلـ الـجـارـ وـالـبـحـرـ (ـعـلـيـكـ)ـ تـدـورـ كـمـاـ يـعـنـيـ لـتـمـثـيلـ فـيـ سـرـدـ الـلـهـ عـزـ وـجـلـ لـتـفـاصـلـ قـصـةـ أـصـحـابـ الـكـهـفـ.ـ وـلـكـنـ كـانـ الـمـرـادـ مـاـ يـرـيـدـهـ الـقـائـلـ بـلـ كـانـتـ الـأـيـةـ هـيـ اـخـتـصـاـصـ الـلـهـ عـزـ وـجـلـ وـحـدـهـ لـاـ شـرـيكـ لـهـ بـسـرـدـ الـأـحـدـاـثـ بـتـفـاصـيـلـهـاـ كـمـاـ وـقـعـتـ،ـ دـوـنـ زـيـادـةـ وـلـأـنـقـصـاـنـ.

وـمـعـنـ الـآـيـةـ :ـ أـنـ الـلـهـ عـزـ وـجـلـ هـوـ مـنـ يـقـصـ أـحـدـاـثـ الـقـصـةـ بـكـلـ تـفـاصـيـلـهـاـ عـلـىـ سـيـدـ مـحـمـدـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ لـتـكـوـنـ جـوـبـاـ عـنـ اـسـتـفـسـارـ الـمـشـرـقـيـنـ وـسـؤـالـهـمـ عـنـهـاـ:ـ إـنـهـمـ يـاـ مـحـمـدـ جـمـاعـةـ مـنـ الشـبـانـ آـمـنـواـ بـالـلـهـ فـتـبـتـنـاهـمـ عـلـىـ دـيـنـ الـحـقـ وـزـدـنـاهـمـ يـقـيـنـاـ حـتـىـ صـبـرـواـ عـلـىـ هـجـرـانـ قـومـهـمـ،ـ وـفـرـاقـ مـاـ كـانـواـ فـيـهـ مـنـ خـفـضـ الـعـيـشـ وـلـيـنـهـ إـلـىـ خـشـونـهـ الـبـقـاءـ فـيـ الـكـهـفـ.ـ وـيـشـيرـ "ـابـنـ عـاـشـورـ"ـ إـلـىـ أـنـ اـفـتـاحـ الـجـملـةـ (ـإـنـهـمـ فـتـيـةـ)ـ حـرـفـ الـتـأـكـيدـ هـوـ بـجـرـدـ الـاـهـتـمـامـ لـاـ لـرـدـ الـإـنـكـارـ.ـ

الـنـظـرـيـةـ الـتـيـ تـكـاـشـفـ وـظـائـفـ الـجـملـةـ مـشـهـورـاـ بـاسـمـ فـعـلـ الـكـلامـ الـذـيـ قـدـ

قدـ تـقـدـمـهـ جـوـنـ أـسـتـينـ (ـ1ـ9ـ1ـ1ـ)ـ (ـ1ـ9ـ2ـ0ـ)ـ.

^٤ سورة الكهف: ١٣

^٥ أبو جعفر بن جرير (الطبرـيـ)، جـامـعـ الـبـيـانـ عـنـ تـأـوـيـلـ أـيـ الـقـرـآنـ، (ـمـصـرـ:ـ شـرـكـةـ مـكـتبـةـ وـمـطـبـعـةـ مـصـطـفـيـ الـبـابـيـ الـطـيـ وـأـلـاـدـهـ،ـ ١ـ9ـ٦ـ٨ـ)،ـ صـ.ـ ٢ـ٠ـ٧ـ

^٦ محمد الطـاهـرـ (ـابـنـ عـاـشـورـ):ـ تـقـسـيـرـ الـتـحـرـيرـ وـالـتـنـوـيـرـ،ـ الـمـجـلـدـ ٧ـ،ـ الـجـزـءـ ١ـ٥ـ،ـ (ـتـونـسـ:ـ دـارـ سـحـنـونـ لـلـنـشـرـ وـالـتـوزـيـعـ،ـ ١ـ9ـ٩ـ٧ـ)،ـ صـ.ـ ٢ـ٧ـ١ـ

في القرآن الكريم هناك كثير القصص عن الأمم السابقة التي عرضت باللغة العربية التي تكون متعجب للقراء والمستمعين. لابد في القصص من ان تجد الحوارات التي تصير القصص أكثر إثارة للملاحظة. من القصص السلفية هو قصة صاحب الجنتين التي تتضمن في سورة الكهف. للتفهم مراد هذه القصة، لازم ببحث الذي يستخدم النظرية الأفعال الكلامية.

في هذا البحث، الباحث سيبحث ويحلل قصة صاحب الجنتين بنظرية الأفعال الكلامية التي هي من مجال تدرس فيه التداولية.

ب. تحديد البحث

بناء على مسابق بيانيه في خلفية البحث حدد الكاتب المسألة المقتصرة فيما يلى:

١. ما هي صيغ الأفعال الكلامية في قصة صاحب الجنتين المكونة في سورة الكهف (الآية ٣٢-٤٤)؟

٢. ما معانى الأفعال القولية (locutionary act) والأفعال الإنجازية (Illocutionary act) والأفعال التأثيرية (perlocutionary act) في قصة صاحب الجنتين المكونة في سورة الكهف (الآية ٣٢-٤٤)؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أغرض البحث تحتوى تصوير أغرض البحث الذى يريد ان يصلها البحث دقيقة. علما بأن أغراض البحث مهمة، فكانت أغرض هذا البحث هى كما يالى :

١. تعريف صيغ الأفعال الكلامية في قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف
(الآية ٣٢-٤٤).

٢. تعريف معاني الأفعال القولية والأفعال الإنجازية قصة صاحب الجنتين في
سورة الكهف (الآية ٣٢-٤٤)

أما فوائد هذا البحث هي :

١. نظرياً، زاد هذا البحث حزينة العلم في نقد الأدب بين طلاب اللغة
العربية وادبها خصوصاً بما يتعلق براغماتيكية .

٢. هذا البحث يستطيع ان يفهم عن طريقة تحليلية القرآن في سورة الكهف
بالنظرية التداولية.

د. التحقيق المكتبي

إن التحقيق المكتبي مهمة جداً في البحث، فلذلك لا بد من قيام على
الباحث لكي يعرف هل هناك البحث المستوى في الموضوع أم لا. إلى حد الان
، لم يجد الباحث بحوثاً تبحث عن الأفعال الكلامية في قصة صاحب الجنتين في
سورة الكهف . ولكن وجد الباحث البحوث التي تستخدم في موضوعها الدراسة
التحليلية التداولية الأفعال الكلامية، كالاتي:

الباحث الذي كتبه زين الحasan، طالب شعبة اللغة العربية وادبها كلية
الأدب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا
سنة ٢٠٠٩ بموضوع " قصة موسى وحضر في سورة الكهف (الدراسة تحليلية
تداولية)". في هذا البحث، استخدم الباحث علم البراجماتيك في تقدمه
الأفعال الكلامية للعبارات المستخدمة بها في القصة موسى وحضر .

البحث الذى كتبه حبيب محمد منصور، طالب شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كالি�جاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا سنة ٢٠٠٩ بموضوع "إنشاء طبى فى سورة الكهف". في هذا البحث، استخدم الباحث إنشاء طبى فى سورة الكهف على أسلوب الامر، المنعة، رجاء، ودعوة.

البحث الذى كتبه بحر الرازقين، طالب شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كالি�جاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا سنة ٢٠١١ بموضوع "الأفعال الكلام سورة المطففين (دراسة تحليلية البراجماتيكية)". في هذا البحث، استخدم الباحث علم البراجماتيك فى تقدمته للأفعال الكلامية لبحث الآيات التى كما هي فى سورة المطففين.

البحث الذى كتبه محمد زاكي المبارك، طالب شعبة تربية الدين الإسلامي، كلية التربية بجامعة سونان كالি�جاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا سنة ٢٠٠٥، بموضوع "القيم التربية فى سورة الكهف، لأية ٦٠-٨٢ وتطبيقاتها في تعليم العلوم الدينية" هذا البحث، ترکز على تطبيق القيم الأخلاقية المتضمنة في سورة الكهف الآية ٦٠-٨٢ في مجال تعليم العلوم الدينية التي تتحدث عن قصة موسى عليه السلام في طالب العب نبى حضر. تلك القصة لها القيم الأخلاقية المتعلقة بكيف موفق العالم، وموفق المتعلم على التعليم الذى هو مهم في علمية الدراسة.

إنطلاقا من حواصل الاستطلاع على البحوث الماضية، لم يجد البحوث التي تبحث دقيقا عن قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف بنظرية الأفعال

الكلامية. انطلاقاً من ذلك، الباحث يرغب في أن يبحث هذه المسألة ويصيّبها في المؤلف العلمي.

هـ. الإطار النظري

عامة، المراد بالنظريّة هي نظام علمي أو علم منظوم يحدد نمط الإدراة المنظومة ونمط العلاقة بين الظواهر الملاحظة. النظريّة تحتوي الفكرة عن الأحكام العامة أو موضوع العلوم بخلال نظر معين. النظريّة تستطيع أن تستنبط معقولة وتضبط حقيقتها (التدقيق) أو تعرض صحيحة في الموضع أو الظواهر الملاحظة.^٧

هـ.أـ. الأفعال الكلامية في التراث اللساني العربي

قسم البلاغيون الكلام إلى خبر و إنشاء، وعرفوا الخبر بأنه ما يحتمل الصدق والكذب، و إنشاء ما ليس كذلك.^٨ الأصل في الخبر أن يلقي لأحد غرضين : (١) إفادة المخاطب الحكم الذي تضمنته الجملة، ويسمى كذلك الحكم الخبر؛ (٢) إفادة المخاطب أن المتكلّم عالم بالحكم، ويسمى كذلك لازم الفائدة. قد يلقي الخبر لأغراض أخرى تفهم من السياق، منها ما يأتي:

^٧ السيد أحمد الهمامي، *جواهر البلاغة في المعان والبيان والبيع*، (بيروت لبنان: دار الفكر، ٢٠٠٠)، ص. ٦٤-٦٣.

^٨ السيد أحمد الهمامي، *جواهر البلاغة في المعان والبيان والبيع*، (القاهرة: مكتبة الآداب، ٢٠٠٥)، ص. ٦٠ - ٥٠.

(١) الإسترحام؛ (٢) إظهار الضعف؛ (٣) إظهار التحسس؛ (٤) الفخر؛ (٥) الحت على السمي والجد.^٩

الإنشاء إما طبّي أو غير طبّي، الإنشاء الطبّي هو الكلام الذي لا يصح أن يقال لقائله إنه صادق أو كاذب ويستدعي مطلوبا غير حاصل وقت الطلب. وأما الإنشاء غير الطبّي فما لا يستدعي مطلوبا غير حاصل وقت الطلب، ويكون بصيغ المدح والذم وصيغ العقود والقسم والتعجب والرجاء، ويكون بربّ ولعل وكم الخبرية، وذهب كثير من البلغاء أنه ليس من مباحث علم البلاغة.^{١٠} وأما أقسام الإنشاء الطبّي كما يلي :

(١) الأمر = الأمر طلب الفعل على وجه الاستعلاء. والأمر له أربع صيغ وهي : (١) فعل الأمر، كقول تعالى: يَا يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ. (مريم : ١٢)؛ (٢) فعل المضارع المجزوم بلام الأمر، كقوله تعالى : لِيُنْفِقَ دُونَ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ (الطلاق: ٧)؛ (٣) إسم فعل الأمر، مثل : حَيٌّ عَلَى الفَلَاحِ؛ (٤) المصدر النائب عن الفعل الأمر مثل : سَعِيًّا فِي سَبِيلِ اللهِ (النساء ٥٨). وقد تخرج صيغ الأمر عن معناها الأصلي إلى معانٍ أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال وهي كما يلي : ^{١١} الدّعاء، الإلتماس، الأرشاد، التهديد، الإباحة التّسوية، الإكرام، الإمتنان، الإهانة، الدّوام، التّمني، الإعتبار، التّكوين، الإذن، التّخيير، التّعجّب.

(٢) النهي: هو طلب الكف أو الترك، لأن الأشاعرة يقولون : إن مقتضى النهي كف الناس عن الفعل بالاشتغال بأحد أضداده، والمعتزلة يقولون : إن النهي ترك الفعل.^{١٢} وقد تخرج سيعنته عن معناها الأصلي إلى معانٍ

^٩ رجاء عيد، *فلسفة البلاغة بين التقنية والتطویر*، الطبعة الثانية، (إسكندرية: المعارف، بدون السنة)، ص.

١٢٢

^{١٠} السيد أحمد الهماشي، *جواهر البلاغة* ...، ص. ٦٤.

^{١١} الهمزة يطلب همزة أحد الأمرفين من التّصوّر والتصديق.

^{١٢} هل: يطلب بـ "هل" التّصديق ليس غير ويتمتع معها ذكر المعادل.

أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال، منها:^{١٣} الدّعاء؛
الالتماس، الإرشاد، الدّوام، بيان العاقبة، التّسبيس، التّمّي، التّهديد؛
التّوبّخ، الكراهة، الإعتناس، والتحقير.

(٣) الإستفهام = هو طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل بأدلة خاصة. وأداة الاستفهام كثيرة منها، وهي: الممزة^{١٤}، وهل^{١٥}، وماذا^{١٦}،
ومن، ومتى، وأين، وكيف، وأين^{١٧}، وأتي^{١٨}، وكم^{١٩}، وأي^{٢٠}.
خروج الإستفهام عن أصل دلالته إلى معنى أخرى كثيرة ما يخرج الإستفهام
عن إرادة طاب الإفهام والإعلام إلى معانٍ أخرى أشار إليها به،
ويستدل عليها من قرائن الحال أو قراءن المقال، إذ يستعني البلاغ
بعبارات الاستفهام عن ذكر الألفاظ الدالة دلالة صريحة على ما يريدون
التعبير عنه مع المعانٍ، وبلاعنة الدلالة على هذه المعانٍ بأسلوب
الاستفهام آتية من التغيير عنها بصورة غير مباشرة وهي دلالات تصيد
بالذكاء. قال شمس الدين ابن الشائغ في كتابه "روض الأفهام في أقسام
استفهام": " وقد توسيع العرب، فأخرجت الاستفهام عن حقيقته
معانٍ، أو أشرته تلك المعانٍ". وقد أحصى البلاغيون معانٍ كثيرة خرج
إليه الإستفهام عن حقيقته، أذ تنبهوا إليها لدى دراسة مختلف النصوص،
وهي ما يلي: " ١- الإنكار ٢- التّوبّخ ٣- التقرير ٤- التعجب أو
التعجّب ٥- العتاب ٦- التذكير ٧- الافتخار ٨- التفحيم والتعظيم

^{١٣} يطلب بها تعين العقلاة وتعيين العاقل يحصل بالعلم أي بذكر اسم المسئول

^{١٤} يطلب بها تعين زمان ماضياً كان أو مستقبلاً

^{١٥} يطلب بها تعين زمان مستقبلاً خاصة، وأكثر ما تكون من مواضع التفخيم أي في الموضع
التي يقصد فيها تعظيم المسئول عنه والتهويل بشأنه

^{١٦} يطلب بها تعين الحال

^{١٧} يطلب بها تعين المكان

^{١٨} أني بمعنى كيف، من أين، ومتى.

^{١٩} يطلب بها تعين العدد

^{٢٠} السيد أحمد الهاشمي، جواهر، ص. ٦٧-٧٢.

٩ - التهويل والتحويف ١٠ - التسهيل والتحفيف ١١ - التهديد والوعيد
 ١٢ - التكثير ١٣ - التسوية ١٤ - الأمر ١٥ - التنبية ١٦ - الترغيب
 ١٧ - النهي ١٨ - الدعاء ١٩ - الإسترشاد ٢٠ - المّي والترجّي ٢١
 الاستبطاء ٢٢ - الغرض ٢٣ - التحضيض ٢٤ - التجاهل ٢٥
 التحقيق والاستهانة ٢٦ - المدح والذم ٢٧ - الاكتفاء ٢٨ - الاستبعاد
 ٢٩ - الإيناس ٣٠ - التهكّم والسخرية ٣١ - الإخبار ٣٢ - التأكيد"
 إلى غير ذلك من معادن.^{١١}

(٤) التمني هو طلب الأمر المحبوب الذي لا يرجى حصوله. إما لكونه مستحيلا وإما لكونه ممكنا غير مطموع في نيله. نحو : ألا ليت الشباب يعود يوما # فأخبره بما فعل المشيب.^{٢٢} وللتمني أربع أدوات : واحد أصلية وهي "ليت" ، وثلاث غير أصلية وهي "هل" ، نحو : فهل لّنامن شفعاء فيشفعونا (الأعراف : ٥٢) ، و "لو" نحو : فلو أن لنا كرة غنكون من المؤمنين. ولعل كقوله الشّاعر : أسرب القطا، هل ما يغير جناحه # لعلّى إلى من قد هويت أطير؟^{٢٣} وإذا كان الأمر المحبوب مما يرجى حصوله كان طلبه تراجيا، وألفاظ الرجاء التي يطلوب بها الأمر المحبوب المطموع فيه والممكّن حصوله، هي "لعل" و "عسى" ، ومن أمثلة ذلك لعلّ الله يحدث بعد ذلك أمرا، فعسى الله ان يأتي بالفتح أو أمر من عنده.

(٥) النداء، وهو طلب المتكلّم إقبال المخاطب عليه بحرف ينיב مناب أدعوه لفظا أو تقديرأ، مثل قوله تعالى: يা�يحي خذ الكتاب بالقوة. وأدوات

^{١١} عبد الرحمن الميداني، البلاغة العربية أساسها وعلومها وفنونها، ص. ٢٠٨.

^{٢٢} علم الدين محمد ياسين، حسن الصياغية شرح دروس البلاغة، (رمبانج: البركة، ٢٠٠٨)، ص. ٤٢-٤٣.

^{٢٣} السيد أحمد الهاشمي، جواهر، ص. ٧٧-٧٨.

النداء ثنائية: المهمزة، وأي، ويا، وآ، وأي، وهيا، ووا. وقد يخرج النداء عن معناه الأصلي إلى معانٍ أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال وتلك المعاني، ومن أهم ذلك: ^{٢٤} الإغراء، الإستغاثة الندية، التّعجّب، التحسّر والتوجّع، التّحير والتضّحّر، الإختصاص.

ه. ب. الأفعال الكلامية في التراث الغربي

مصطلح التداولية أولاً يستخدمه جارليس موريس Charless Morris في بحث نظام العالمة. في علم الراموس قال موريس أن هناك ثلاثة أفكار أساسية هي النحو، والدلالة و التداولية. النحو يدرس فيه العلاقة بين العلامات اللغوية؛ والدلالة تدرس فيها العلاقة بين العالمة والقصد؛ والتداولية تدرس فيها العلامات اللغوية بالمفسر. ^{٢٥} قال ليفينسان في كتابه "Pragmatics is the study of relation between language and contexts that are basic to an account of ^{٢٦} language understanding

والتداولية هي نوع من العلوم اللغوية التي فيها عمالية التكلّم ترّكز على كيف المعنى أو الرسالة التكلّمية يتحققها المتكلّم والمخاطب. ^{٢٧} وكما سبق ذكره أن التداولية فيها تعليم اللغة كما تستخدم بها للتّكلّم. والمرتّب بهذه النشاطات يعني التكلّم أن ألين Alan قال إن التكلّم نشاط مجتمعي بالأخر. وهذا النشاط

^{٢٤} السيد أحمد الهاشمي، جواهر، ص. ٨١

Aminuddin. Semantik : *Pengantar Studi tentang Makna*, (Malang: Sinar Baru

^{٢٥} Algensiindo), hlm. 36

^{٢٦} Levinson, Pragmatics, (Cambridge University Press), hlm. 21

^{٢٧} A.Chaer Al-Wasilah, *Pengantar Pengajaran Linguistik Terapan* (Jakarta: Pusat Bahasa, 2005), halm. 19

يمكن القيام به لو كان الحزب الآخر مشاركاً. وكل الحزب لابد عليه التعاون بينهم ويقومون بصورة المخاطب.^{٢٨}

والتداولية عامة تنقسم .Socio pragmatic و Pragmalinguistic و pragmalinguistic هو بحث عن أحوال عامة استخدام اللغة التكلمية. و sosiopragmatic العلاقة الوثيقة بقواعد اللغة.^{٢٩} واما pragmalinguistic فهو بحث عن أحوال المكان أو الولاية التي فيها استخدام اللغة. وفي المجتمع يعني مستخدم اللغة يبدو أن مبادئ التعاون ومبادئ الكياسة يجريان تغيراً في الثقافة المتنوعة، منها الطبقة الاجتماعية وغير ذلك. ولهذا، كان العلاقة بين sosiopragmatic وعلم الاجتماع (sociology) وثيقة.

ومن الفهم المتنوع عن التداولية يمكن أن نأخذ الخلاصة منه إلى أن التداولية هي الدراسة اللغوية في استخدام اللغة يعني بحسب العناصر التي تشملها قواعد اللغة وعلم الدلالة.

الفرق الأساسي بين التداولية بوصفها وظيفي وعلم اللغة بوصفه شكلي هو نظر الرسمي، وكل اللسان المختلف له المعنى مختلفة، أما نظر وظيفي هو يتوجه إلى الغرض. في رأي ليج Leech أن الفرق بين التداولية والدلالة هو يقع في استخدام what does mean verb to mean . أما الدلالة هي تجحب الأسئلة (١) what does mean by x ? . أما التداولية تجحب الأسئلة (٢) what did you mean by x ?

من ظواهر التداولية التي تستطيع ان تصير العلامة في كشف أغراض الكلمات في القرآن هي نظرية الفعل الكلامي التي قد تقدمها جون أستين John Austin (١٩٦٠-١٩١١).

Kunjana Rahardi, *Pragmatik Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia* (Jakarta^{٢٨}
Penerbit Erlangga), hlm.52
Henry Taringqn Guntur , "Pengajaran Pragmatik".cet 1 (Bandung:
Angkasa,1984),hlm.45

أوستين صنف فعل الكلام إلى ثلاثة أنواع فهي الفعل القولي (locution)، الفعل الإنحازى (illocution)، الفعل التأثيرى (perlocution). ويحاول "أوستين" في هذه المرحلة أن يميز كل فعل عن الآخر بغض النظر عن ماهية التصنيف أو التداخل بين هذا الأفعال الثلاثة.^{٣٠} قال ويجايا wijaya ، أن الفعل القولي هو an act of doing يعني فعل لتعبير الأشياء. والإنحاز هو act of saying something أو عبارة عن فعل ينجز بواسطة القول. وفعل التأثير هو تأثير القول للمخاطب.^{٣١}

شرح كوناوان Gunawan عن الفعل الكلامي، أولاً أن الفعل القولي هو فعل الكلامي، حينما كان معنى الكلمة أو الكلمة وافقاً لمعنى نفسها في المعجم في هذه المعرفة، لا يبحث عن المراد أو الغرض الذي هو تطويل أو توسيع من المعنى الحرفي، ثانياً، الفعل الإنحازى هو فعل يعمل الأشياء، في هذا المراد أنه يبحث المراد أو الغرض أو قوة القول. ثالثاً، الفعل التأثير، قال أوستين أنه يحيل إلى تأثير الذي ينتجه القائل بما يقول.^{٣٢}

بذلك، أن الفعل القولي يتعلق بمعنى القول كما يتضمن في القول نفسه. و الفعل الإنحاز كما يتعلق بفعل يعمل الأشياء بالغرض المعين. وأما فعل التأثيري يتعلق بالتأثير الذي يتأثر به القول نفسه للمخاطب. إنطلاقاً من هذه المعرفة، أن الفعل الكلامي لم يطلب الغرض الأصلي ولكن الأغراض الأخرى الموقعة بالسياق الحال.

^{٣٠} عبد الهادي (ابن الظافر الشهري)، استراتيجيات الخطاب : مقاربة لغوية تداولية ، (بيروت لبنان: دار الكتب الجديد المتحدة، ٢٠٠٤)، ص. ١٥٥

^{٣١} Zaka Al-Farisi, *Pedoman Penerjemahan Arab-Indonesia*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 114
Asim Gunawan, *Kajian Sosiopragmatik dalam PELLIBA 7, Analisis Klausu, Pragatik Wacana, Pengkomputeran Bahasa*, (Jakarta: Lembaga Bahasa Unika ATMAJAYA, 1994), hlm. 84

يرى أصحاب النظريات السياقية أن الطريق إلى المعنى ليس رؤية المشار إليه أو وصفه أو تعريفه وإنما من خلال السياق اللغوي الذي وردت فيه، والموقف **الحالي** الذي استعملت فيه، وعليه فدراسة المعنى تتطلب تحليلًا للسياقات اللغوية وغير اللغوية. والسياق هو البيئة اللغوية التي تحيط بالخطاب وتكشف معناه.

وأهم السياقات :

أ. سياق اللغوي : البيئة اللغوية التي تحيط بجزئيات الكلام من مفردات وجمل وخطاب.

ب. سياق الموقف أو سياق الحال: معنى هذا أن اللغة ليست صورة الواقع وليس معدلاً للواقع لأنه يستحيل أن يصف الشخص الواقع وليس ويطابقه باللغة، لأن اللغة نظام رمزي مؤلف من علامات محدودة بزمن وظروف وأحوال مختلفة.

ت. سياق الثقافي الاجتماعي : المجال أو الإطار الاجتماعي أو الثقافي الذي ينتمي إليه الكلام.

المثل : " أنا عطشان " إذا كان القائل يريد أن يعلم أن نفسه ظامئ وحنقه جفاف، بدون الغرض الآخر، فكان هذا القائل يعمل الفعل القولي، ولكن إذا كان يريد أن يشرب، فكان يعمل الفعل الإنجازي. وكان تأثير من القول الإنجازي هي الفعل التأثيري كما كان المخاطب يتناول الشراب للسائل.

المثل الآخر الذي مارل نسمع:

" أشعر بأن هذه الغرفة هوائها حار جداً".

العبارة السابقة باعتبارها فعلاً قولياً أن تكون هذه العبارة تتصور أن المتكلم يشعر الهواء في الفصل هي حارة. ولكن كانت يوصفها فعلاً إنجازياً، إن تكون تقولها الأستاذ لل תלמיד، بالحال الهواء في الفصل هي حارة، وهذا القول

يهدف لكي كان التلميذ يفتح النافذة أو يشغل مكيف الهواء. أما التأثير الذي يرد إليها المتكلم يسمى باسم فعل التأثير.

أنظر هذه الآية :

قول الله تعالى في سورة مريم (١٩): ٤، كما يلي:

فَالْ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظُمُ مِنِّي وَاسْتَعْلَ الرَّأْسَ شَيْئًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَّ رَبِّ شَقِيقًا.

هذه الآية تتكلم عن همة النبي زكريا عليه السلام لحضر الذرية بينما كان عمره قد هرم وزوجته عاقرة. همة النبي زكريا قد قبلها الهوا. فأخبره الخبر أنه سيحوز الذرية، ثم كان النبي زكريا يقول كما قال في الآية السابقة.

إذا كان المتكلم (نبي زكريا) يخبار للمخاطب أن عظمه قد وهن ورأسه قد اشتعل شيئاً بدون الغرض الآخر، فكان المتكلم يعمل الفعل القولي ولكن يريد إظهالاً الضعف للمخاطب، فكان يعمل الفعل الإنجازي الذي هي الهمس يحل هذه المشكلة.

بناء على ذلك، يرغب الباحث في بحث الآيات قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف بتقريب الفعل الكلامي.

و. منهج البحث

وأما منهج البحث المستخدم في هذا البحث فكما يلي:

١. موضوع البحث

وهذا البحث بحث مكتبي. وهذا البحث يقام بجمع المعلومات، من الكتب، والمجلة، والمقالة والمصادر المتعقب بهذا البحث.

٢. وطريقة جمع البيانات

وفي هذا البحث جمع الباحث المعلومات من مصادرها كالكتب، والصحيفة، والجريدة، والمحللة.

٣. مصدر البيانات

وأما المصادر البيانات في هذا البحث تنقسم إلى نوعين. الأول، المصدر الأول وهو قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف. والكتب التي تتعلق بنظرية أوستين، مثل كتاب البراجماتيك على كونتور ويللي (Guntur Willy)، وكتاب التفسير مثل تفسير الحلالين وكتاب الحديث مثل البخاري والمسلم وغير ذلك. والثاني، البيانات الثانية المأخوذة من المراجع المتعلقة بالبحث بقراءة الكتابات، والمقالات، والصحيفة، والبحث، والأطروحة، وغير ذلك.

٤. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات المستعملة طريقة النوعي الوصف، تقام بوصف الواقعية مع تحليلها.^{٣٣}

ز. نظام البحث

وفي تأليف هذا البحث، قسمت هذا الباحثة البحث إلى أربعة أبواب كما يلي :

الباب الأول، مقدمة محتوية على خلفية البحث، تحديد البحث، أغراض البحث وفوائده، التحقيق لمكتبي، الإطار النظري، منهاج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني، يبحث عن لحة سورة الكهف من تعريف تسمية السورة الكهف، وأسباب نزولها، ومضمونها، وفضائلها.

الباب الثالث، بين على وجه البراجميك (أفعال الكلامية) على أستين، وشرح التحليل الأفعال الكلامية في قصة صاحب الجتين.

الباب الرابع، خلاصة هذا البحث والإقتراحات المهمة لهذا البحث والكلمة الإختتام.



باب الرابع

إختتام

أ. الخلاصة

قبل انتهاء هذا البحث عزم الكاتب أن يطرح خلاصة هذا البحث تلخيصاً و اختصاراً و تسهيلاً للقراء لفهم ما كتبه الباحث، وهي كما يلي:

١. الفعل الكلامي عبارة عن كل الأفعال عند التخاطب أو الإتصال في أي كلام، مثل التعبير والإرشاد والوعظ والنقد. والفعل الكلامي هو الوحدة الصغرى في النشاط النطقي الذي له وظيفة. ووظيفة الكلامي يمكن فهمها من العلاقة بين اللغة والسياق المحيطة بهما.

٢. الموضع أو الكلمات التي تتضمن الفعل الكلامي في قصة صاحب الجنتين المتضمنة في سورة الكهف (٤٤-٣٢)، فقد عرض الباحث في الباب السابق (الباب الثالث). وفي هذه السورة قد ورد الكلمات المتضمنة بالأفعال الكلامية في خمسة موضوعاً من قصة صاحب الجنتين المتضمنة في سورة الكهف (٣٢-٣٤). كما يلي:

أ. وجد الباحث فعل الكلامي بالكلمة "أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعْزُ نَفْرًا" تقع في الآية ٣٢-٣٦ بالموضع جملة الإسمية التي كانت الفعل القول (Locution act) فيها يتصور صاحب الكلامي خير من صاحب المؤمن. و فعل الإنجازي (Illocutionary act) فيها هو تبليغ

صاحب الكافر أنه أكثر من صاحبه مالا. وفعل التأثير (perlocution act) فيها هو التكبر والإنكار صاحب الكافر والخوف صاحب المؤمن.

ب. وجد الباحث فعل الكلامي بالكلمة "أَكَفَرْتَ" تقع في الآية -٣٧- ٣٨ بالوضع الإستفهام التي كانت الفعل القول (Locution act) فيها كلمة السؤال صاحب المؤمن إلى صاحب الكافر. وفعل الإنجازي (Illocutionary act) فيها هو الأمر والنصح أن لا يكفر على نعمة الله. وفعل التأثير (perlocution act) فيها هو التعجب والتوبیخ للمتكلم.

ت. وجد الباحث فعل الكلامي بالكلمة "وَوَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ" تقع في الآية ٣٩ بالوضع الجملة الفعلية التي كانت الفعل القول (Locution act) فيها رجاء الصاحب المؤمن لربه. وفعل الإنجازي (Illocutionary act) فيها هو للتوبیخ والأمر. وفعل التأثير (perlocution act) فيها هو فزع المتكلم ونصح.

ث. وجد الباحث فعل الكلامي بالكلمة "فَعَسَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِ" تقع في الآية ٤٠-٤١ بالوضع الكلمة الترجى التي كانت الفعل القول (Locution act) فيها رجاء الصاحب المؤمن لربه. وفعل الإنجازي (Illocutionary act) فيها هو طلب الأمر القريب الحصول. وفعل التأثير (perlocution act) فيها هو كره صاحب المؤمن على كفر صاحبه.

ج. وجد الباحث فعل الكلامي بالكلمة "يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ" تقع في الأية ٤٢-٤٣ بالموضع الكلمة التمني التي كانت الفعل القول (Locution act) فيها يتصور حال الصاحب الكافر مسكيينا. وفعل الإنجازي (Illocutionary act) فيها هو توبة صاحب الكافر. وفعل التأثير (perlocution act) فيها هو ندم المتكلم على الإشراك.

ب. الإقتراح

بعد أن يقوم الباحث بتحليل الفعل الكلامي في قصة صاحب الجنتين المتضمنة في سورة الكهف (٤-٣٢)، فيمكن اقتراحة فهـي لا ادعـي الإلـام والإـحـاطـة بكل الجـوانـب المـتـعـلـقـة بـهـذـا المـوـضـوـع وـيـقـىـ المـحـال مـفـتوـحاـ دائمـاـ والأـفـقـ فيه أـوـسـعـ لـمـنـ أـرـادـ التـغـلـغـلـ فيـ حـيـثـيـاتـ هـذـاـ الـمـنـهـجـ المـتـشـعـبـةـ وـالـمـتـدـاخـلـةـ فـيـمـاـ بـيـنـهـاـ.

وأخيرًا،أشكر الله تعالى على جميع نعمه وعونه، وأفّوّض جميع الأمور إليه لأنّه هو المستعان لكافة عبادة. والسعى إلى حصول هذا البحث على درجة الكمال قد بلغ إلى أقصاه من الطاقة. ولكن الباحث رحّب الصدرأن يقول أن البحث بعيد عن الكمال. لذا، كان إصلاح الأخطاء والمقترنات مرجواً تصحيحة وكماله في المستقبل.

ثبات المراجع

١. المراجع العربية

أبو جعفر بن حمرين. ١٩٦٨. جامع البيان عن تأويلي أئم القرآن. مصر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده.

أبو حيان محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان. تفسير البحر المحيط.

أبي عبد الرحمن، الإمام. ١٩١٧. سنن النسائي. بيروت: دار العلوم.

أحمد الهمامي. ٢٠٠٠. جواهر البلاغة في المعان والبيان والبداع. بيروت لبنان : دار الفكر.

الألوسي، شهاب الدين محمود ابن عبد الله الحسيني. روح المعانى في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني. طهران: مكتبة الصدوق.

البحرياني، السيد هاشم. ١١٠٧ هـ. تفسير البرهان. مؤسسة البعثة.

الدمشقي، أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي. ١٤٢٠ هـ. تفسير القرآن العظيم. دار طيبة للنشر والتوزيع.

الرازي، أبو عبد الله محمد بن الحسين التيمي الملقب بفخر الدين الرازي خطيب الري. ١٤٢٠ هـ. مفاتيح الغيب: التفسير الكبير. بيروت: دار إحياء التراث العربي.

رجاء عيد. فلسفة البلاغة بين التقنية والتطور، الطبعة الثانية. إسكندرية: المعارف.

- الزرقاني، محمد عبد العظيم. ١٩٩٩هـ. *مناهل العرفان في علوم القرآن*. بيروت: دار الفكر.
- الزمخشري، أبي القاسم. ١٤١٨هـ. *الكتشاف*، الجزء الثالث. الرياض: مكتبة العبيكان.
- سيد قطب. *ظلال القرآن*، المجلد ٤، الجزء ١٥. بيروت: دار الشروق.
- الستيوطني، جلال الدين. ١٤٢٤هـ. *الدُّر المنشور التفسير بالتأثر*. بيروت: ترعة الزمر.
- الشوكتي ، محمد بن علي . فتح القادر الجامع بين فني الروية والدرائية من علم التفسير.
- الصابوني، محمد على. *صفوة التفاسير*، المجلد الثاني. بيروت: دار القرآن الكريم.
- الصدوقي، أبو جعفر بن محمد بن علي بن بابويه. ٣٨١٠هـ. *ثواب الأعمال*.
- الطوسي، أبو جعفر محمد بن الحسين. ٣٨١٠هـ. *النهذيب*. طهران: دار الكتب الإسلامية.
- العباسي ، أبو النضر محمد بن مسعود. ١٣٨٠هـ. *تفسير العباسي*. طهران: المكتبة العلمية الإسلامية.
- عماد الدين، إمام جليل الحافظ. *تفسير القرآن العظيم*، الجزء العاشر. دار الأندلس: بيروت.
- القرطبي، أبي عبد الله. ٦٧١هـ. *الجامع الأحكام القرآن*، الجزء الثالث عشر. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- محمد الطاهر (ابن عاشور). ١٩٩٧هـ. *تفسير التحرير والتنوير*، المجلد. تونس: دار سحنون للنشر والتوزيع.
- الواحدى، الإمام أبو الحسن علي بن أحمد الواحدى. *أسباب نزول القرآن*.

٢. مراجع الأندونسية

- Al-Farisi, Zaka. 2011. *Pedoman Penerjemahan Arab-Indonesia*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Al-Wasilah, A.Chaer. 2005. *Pengantar Pengajaran Linguistik Terapan*. Jakarta: Pusat Bahasa.
- Aminuddin. Semantik : *Pengantar Studi tentang Makna*. Malang: Sinar Baru Algensindo.
- Gunawan , Asim. 1994. *Kajian Sosiopragmatik dalam PELLIBA 7, Analisis Klaus, Pragatik Wacana, Pengkomputeran Bahasa*. Jakarta: Lembaga Bahasa Unika ATMAJAYA.
- Guntur, Henry Taringan. 1984. "Pengajaran Pragmatik".cet 1. Bandung: Angkasa.
- Levinson. Pragmatics. Cambridge: Cambridge University Press.
- Quraisy Syihab. 2004. Mukjizat al-Qur'an : *Ditinjau dari aspek kebahasaan, isyarat dan Pemberitaan ghaib*. Bandung: Mizan.
- Rahardi, Kunjana . *Pragmatik Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia* . Jakarta Penerbit Erlangga.
- Ratna , Nyoman Kutha. 2003. *Paradigma Sosiologi Sastra* . Yogyakarta :Pustaka Pelajar.
- Qurán in word 2007

٣. المراجع الالكترونية

ترجمة الباحث

Nama : Wahyu Muchamad Ferdaus
TTL : Klaten, 13 Agustus 1993
Jenis Kelamin : Laki-laki
Agama : Islam
Kewarganegaraan : Indonesia
Alamat Asal : RT 01 RW 01 Candi, Mlese, Gantiwarno, Klaten.
Nama Ayah : Tasmin Sugihartono
Agama : Islam
Pekerjaan : Wiraswasta
Nama Ibu : Ngatini
Agama : Islam
Pekerjaan : Pedagang
Nomor Handphone : 085725358037
Alamat Email : wahyu130893@gmail.com

Riwayat Pendidikan :

- TK Pertiwi Mlese I Gantiwarno Klaten. (Lulus Th. 1999)
- SD Negeri Mlese Gantiwarno Klaten (Lulus Th. 2005)
- MTs Negeri Parakan Temanggung (Lulus Th. 2008)
- MA Negeri Temanggung (Lulus Th. 2011)